

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 May 2000
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Ирака при
Организации Объединенных Наций от 19 мая
2000 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам письмо министра иностранных дел Ирака г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа от 17 мая 2000 года. Министр обращает ваше внимание на продолжаемую самолетами Соединенных Штатов и Великобритании наглую агрессию против Ирака. Так, в период с 8 по 15 мая 2000 года ими были совершены 202 самолето-пролета, в том числе 90 из Саудовской Аравии, 34 из Кувейта и 78 из Турции. Министр вновь заявляет о неотъемлемом праве Ирака защищать свою территориальную целостность и добиваться компенсации за ущерб, причиненный в результате таких агрессивных действий.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Саид Х. Хасан
Посол
Постоянный представитель

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2000 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам о том, что военные самолеты Соединенных Штатов и Великобритании, базирующиеся в Саудовской Аравии, Кувейте и Турции, продолжали нарушать воздушное пространство Ирака. В период с 8 по 15 мая 2000 года они осуществили 202 самолето-пролета, в том числе 90 из Саудовской Аравии, 34 из Кувейта и 78 из Турции. Ниже приводится подробная информация:

1. В северных районах было совершено 78 самолето-пролетов со скоростью 720-780 км/час на высотах от 6000 до 12 000 метров:

а) 9 мая 2000 года в 10 ч. 50 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Турции, вторглись в воздушное пространство Ирака над его северными районами. При поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Турции, они осуществили с территории Турции 18 самолето-пролетов над населенными пунктами Дахук, Эль-Амадия, Талль-Афар, Мосул, Эрбиль и Айн-Зала. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 13 ч. 20 м.

б) 10 мая 2000 года в 10 ч. 40 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Турции, вторглись в воздушное пространство Ирака над его северными районами. При поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Турции, они осуществили с территории Турции 18 самолето-пролетов над населенными пунктами Дахук, Заху, Эль-Амадия, Мосул, Акра, Талль-Афар, Эрбиль и Синджар. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 13 ч. 35 м.

в) 11 мая 2000 года в 10 ч. 50 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Турции, вторглись в воздушное пространство Ирака над его северными районами. При поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Турции, они совершили с территории Турции 20 самолето-пролетов над районами Дахука, Эль-Амадии, Талль-Афара, Мосула, Заху, Байбо, Акры и Айн-Залы. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 13 ч. 50 м.

г) 12 мая 2000 года в 10 ч. 47 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Турции, вторглись в воздушное пространство Ирака над его северными районами. При поддержке самолета системы раннего

предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Турции, они совершили с территории Турции 22 самолето-пролета над населенными пунктами Дахук, Эль-Амадия, Талль-Афар, Мосул, Заху, Эрбиль, Синджар и Айн-Зала. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 13 ч. 50 м.

2. В южных районах было совершено 124 самолета-пролета со скоростью 720-780 км/час на высотах от 9000 до 13 000 метров:

а) 8 мая 2000 года в 12 ч. 20 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Саудовской Аравии и Кувейта, вторглись в воздушное пространство Ирака над его южными районами. Они совершили 44 самолета-пролета, в том числе 32 — со стороны Саудовской Аравии при поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 12 — со стороны Кувейта при поддержке самолета типа E-2C, находившегося в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты совершили облет населенных пунктов Эс-Самава, Эс-Сальман, Эн-Насирия, Басра, Джалиба, Ушбайджа, Эль-Луссуф, Эш-Шинафия, Эд-Дивания, Эр-Румайта, Эш-Шатра, Калъат-Суккар, Эр-Рифай, Артави, Эль-Курна и Тактакана. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 19 ч. 25 м.

б) 11 мая 2000 года в 16 ч. 00 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-16, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Саудовской Аравии и Кувейта, вторглись в воздушное пространство Ирака над его южными районами. Они осуществили 40 самолето-пролетов, в том числе 32 — со стороны Саудовской Аравии при поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 8 — из воздушного пространства Кувейта при поддержке самолета управления типа E-2C, находившегося в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты совершили облет населенных пунктов Эс-Самава, Эн-Насирия, Эн-Нухайб, Эль-Луссуф, Ушбайджа, Эс-Сальман, Эр-Румайта, Эш-Шинафия, Артави, Эш-Шатра, Эд-Дивания, Эль-Курна, Басра, Эн-Наджаф, Тактакана, Амара, Калъат-Салих и Эль-Бусайя. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 17 ч. 00 м.

в) 12 мая 2000 года в 21 ч. 00 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-15 и «Торнадо», взлетевшие с территории Саудовской Аравии и Кувейта, вторглись в воздушное пространство Ирака над его южными районами. Они совершили 14 самолето-пролетов, в том числе 8 — со стороны Саудовской Аравии при поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и шесть — из воздушного пространства Кувейта, при поддержке самолета управления типа E-2C, находившегося в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты совершили облет населенных пунктов Эн-Насирия, Эль-Луссуф, Артави, Басра, Эд-Дивания и Эль-Хай. В порядке самообороны наши

подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 22 ч. 10 м.

d) 13 мая 2000 года в 20 ч. 30 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-18, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Саудовской Аравии и Кувейта, вторглись в воздушное пространство Ирака над его южными районами. Они осуществили 22 самолето-пролета, в том числе восемь — со стороны Саудовской Аравии при поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и 14 — из воздушного пространства Кувейта при поддержке самолета управления типа E-2C, находившегося в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты совершили облет населенных пунктов Эс-Самава, Эн-Насирия, Эль-Луссуф, Амара, Басра, Эль-Хай, Эн-Наджаф и Тактакана и нанесли удары по гражданским объектам и объектам системы обслуживания, в результате чего девять мирных жителей получили ранения. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 21 ч. 45 м.

e) 14 мая 2000 года в 21 ч. 20 м. самолеты Соединенных Штатов и Великобритании F-14, F-15, F-18, «Торнадо» и EA-6B, взлетевшие с территории Саудовской Аравии и Кувейта, вторглись в воздушное пространство Ирака над его южными районами. Они осуществили 26 самолето-пролетов, в том числе 18 — со стороны Саудовской Аравии при поддержке самолета системы раннего предупреждения типа АВАКС, находившегося в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и восемь — из воздушного пространства Кувейта, при поддержке самолета управления E-2C, находившегося в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты совершили облет населенных пунктов Эс-Самава, Эн-Насирия, Эль-Хашимия, Кальат-Салих, Ушбайджа, Джалиба, Артави, Эс-Сальман, Амара, Басра, Нухайб, Эль-Луссуф, Эль-Курна, Эн-Наджаф и Тактакана. В порядке самообороны наши подразделения ПВО приняли меры по захвату этих целей своими РЛС и вынудили их покинуть воздушное пространство Ирака в 22 ч. 30 м.

Эти агрессивные действия свидетельствуют о том, что Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство по-прежнему враждебно относятся к Ираку. Начиная с 1992 года постоянно проводится эта политика, направленная на подрыв суверенитета, независимости и территориальной целостности страны и на сознательное и систематическое истребление граждан Ирака и нанесение ущерба его инфраструктуре и гражданским объектам. Эта политика находит свое подтверждение в неоднократных заявлениях должностных лиц Соединенных Штатов и Великобритании, выступающих в защиту мер по обеспечению соблюдения режима «бесполетных зон».

Правительство Ирака категорически отказывается признавать так называемые «бесполетные зоны», которые были навязаны на основе одностороннего решения Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства и лишены какого бы то ни было юридического основания. Ирак отвергает все меры, принимаемые на основе этого незаконного решения, и в частности надуманные основания и предлоги, используемые этими странами в попытке оправдать свою военную агрессию против нашей страны.

Материально-техническая поддержка, которую оказывают Соединенным Штатам и Великобритании Саудовская Аравия, Кувейт и Турция, ставит их в ряд основных соучастников этой агрессии против Ирака, и, таким образом, они также несут международную ответственность за эти действия, наносящие ущерб народу Ирака.

Правительство Ирака, осуждая эти наглые агрессивные действия, обращается к вам с настоятельным призывом оказать воздействие на правительства указанных стран с целью заставить их положить конец таким актам и уважать нормы международного права и суверенитет Ирака.

(Подпись) Мухаммед Саид **ас-Саххаф**
Министр иностранных дел
Республики Ирак
